



1 DEFINICION Y CONTEXTO

Tisha beAv (9 de Av) es el día del calendario hebreo que reúne las peores tragedias que ha atravesado nuestro pueblo a lo largo de su historia. Entre los eventos que se conmemoran en esta fecha se encuentran la sentencia a la generación que salió de Egipto a caminar 40 años por el desierto antes de permitirles el acceso a la Tierra de Israel, la destrucción del Primer Templo (586 AEC), la destrucción del Segundo Templo (70 EC), la caída de la fortaleza de Betar en tiempos de Bar Kojva (135 EC), los decretos de expulsión de judíos de España (1492), entre otros. Vale la pena mencionar que estos sucesos supusieron el perecimiento de millones de judíos quienes perdieron la vida por el solo hecho de ser judíos, a ellos también recordamos en este día.

? ¿SABIAS QUE?

• En los kenim de Hanoar Hatzioni se suelen cantar tres himnos: “Anu Olim”, “Kadima Hanoar” y “HaTikva”. En los tres casos podemos encontrar el estrecho vínculo que existe entre el exilio que ha sufrido nuestro pueblo (producto de la destrucción de los Templos), sus crueles consecuencias para con los judíos a lo largo y ancho del mundo y nuestra profunda visión como Movimiento de educar a nuestros javerim a volver a nuestra Tierra, Israel para vivir una vida judía como norma.

אנו עולים

אנו עולים ושרים
על חרבות ופגרים
אנו פוסעים ועוברים
באור ובחשכה.
וביודעים ובלא יודעים
את הדרך נלכה
אנו עולים ושרים
אנו שרים ועולים

Ascendemos – Traducción

Ascendemos y cantamos, sobre ruinas y cadáveres. Cantamos y pasamos, en la luz y en la oscuridad. A sabiendas o ignorándolo andaremos el camino. Ascendemos y cantamos, cantamos y ascendemos.

קדימה הנוער

קדימה הנוער, קדימה הנוער
לעליה להתישבות
תכלת לבן הוא דגלנו
חזק ואמץ היא סיסמתינו
קדימה הנוער, הנוער הציוני
כך נשיר וכך נריע
קדימה הנוער. הנוער הציוני.

Adelante Hanoar – Traducción

Adelante Hanoar, adelante Hanoar
Para hacer allí, para asentarnos
Celeste y blanco es nuestra bandera
Fuerza y valentía! Nuestro lema
Adelante Hanoar, Hanoar Hatzioni
Así cantaremos y así nos
enalteceremos,
Adelante Hanoar, Hanoar Hatzioni

התקווה

כל עוד בלבב פנימה
נפש יהודי הומייה
ולפאתי מזרח קדימה
עין לציון צופיה.
עוד לא אבדה תקוותינו
התקווה בת שנות אלפים
להיות עם חופשי בארצנו
ארץ ציון וירושלים.

La esperanza – Traducción

Mientras que, dentro de nuestro corazón, Un alma judía palpita
Y vueltos hacia el oriente veamos hacia adelante
Y nuestros ojos se dirijan hacia la Tierra de Sión
No se habrá perdido nuestra esperanza
Una esperanza de dos mil años
De ser un pueblo libre en nuestra Tierra, La Tierra de Sión, Yerushalaim.

• En Hanoar Hatzioni cada shijva cuenta con su himno y su lema. El himno de la shijva Canaim se centra en luchar por erradicar el mal, revelarnos y luchar por recobrar nuestra Tierra. Su lema es:

“Si me olvidare de ti oh Jerusalém, que se olvide mi diestra de mí, que se pegue mi lengua a mi paladar si no te recordase...” (Tehilim 137:5-6)



VALORES DE ESTA FECHA DE RECORDACION

RESPECTO AL HOMBRE
APRENDIZAJE LIDERAZGO
CONTINUIDAD LIBERTAD
AUTOEXPRESION RESPONSABILIDAD
SANTIDAD DE LA VIDA



SIMBOLOS Y COSTUMBRES

• DUELO Y LECTURA DEL LIBRO DE EIJÁ (“LAMENTACIONES”)

En Tisha beAv, por ser un día de duelo en el que conmemoramos las tragedias mas grandes que hemos atravesado como pueblo y todas las víctimas que estas han traído como consecuencia se siguen las reglas usuales del duelo judío y además se acostumbra a realizar un ayuno de 25 horas. Así mismo, se suele leer el libro “Eija” en el cual el profeta Jeremías relata la destrucción de Jerusalém luego de haber sido destruido el Beit HaMikdash.

“[1]‘Cómo ha quedado solitaria la ciudad que estaba llena de gente! ¡Cómo se ha tornado viuda! Ella, que era grande entre las naciones y princesa entre las provincias, ¡cómo se ha vuelto tributaria! [2] Lloro amargamente de noche y sus lágrimas cubren sus mejillas. No tienen a nadie que la consuele entre todos sus amantes. Todos sus amigos se comportaron traicioneramente con ella. Se convirtieron en enemigos suyos. [3] Yehuda ha ido en cautiverio con gran aflicción y dura servidumbre. Habita entre los paganos y no halla descanso, alcanzada por todos sus perseguidores. [4] Enlutados están los caminos de Tzión, porque nadie viene a la solemne asamblea. Todos sus portones están desolados. Sus sacerdotes suspiran (de nostalgia). Sus vírgenes están afligidas. Y ella misma (Jerusalém) está sumida en amargura.”



CITAS RELACIONADAS

“Nuestra entidad nacional y nuestra pretérita cultura brotaron en esta tierra. Fuimos desarraigados de ella a causa de turbulentas circunstancias históricas y volvemos a replantarnos. Fuimos arrancados del suelo natal – fuente de cultura y supervivencia para todo pueblo sano- y regresamos a sentar nuevas raíces. Desde la destrucción del Segundo Templo, con la que perdimos nuestra soberanía y quedamos privados de nuestro centro concreto y emotivo, vivió nuestro pueblo en forma anómala en la Galut. La existencia de los judíos pasó a depender, en lo físico y lo espiritual, de la voluntad de los pueblos en cuyo seno vivían. Incluso en la actualidad, en un mundo más abierto, no vemos la posibilidad de que el judaísmo pueda florecer a largo plazo en la diáspora. La existencia de Medinat Israel es la mejor garantía para la continuidad, el fortalecimiento y el desarrollo del pueblo judío.” Darkenu



ARTICULOS RELACIONADOS

“El Pueblo Judío, Ejemplo Personal” Mia Rapp, Rosh Jinuj Israel Hatzeira B'Argentina

Como jóvenes que estamos en el camino de formar nuestra identidad, de volvernos adultos, de superar crisis y de crecer, muchas veces nos encontramos confundidos y perdidos. Muchas veces, no tenemos esperanzas o creemos que no somos lo suficientemente fuertes. Y ahí, es donde entran dos factores claves que nos dan un empujón. Por un lado, el judaísmo, nos enseña que se puede salir de las más difíciles encrucijadas reflexionando, aprendiendo de nuestros errores y haciendo memoria de nuestras acciones e historia. Por el otro, la Tnua nos muestra la fuerza que tenemos los jóvenes para alcanzar nuestros objetivos, nuestros ideales. Nos muestra también la capacidad que tenemos de educar, de transmitir, de crear un marco lleno de valores y de llevar al hombro nuestras Tnuot llenas de aspiraciones de construir un mundo mejor.

“Tisha beAv y Sinat Jinam (Odio Gratuito)”, Sergio Edelstein

El concepto “Sinat Jinam” (odio gratuito) es una de las referencias más notorias en la narrativa judía que llevo a la destrucción del Segundo Templo. Debemos aprender cuáles fueron las consecuencias de las luchas internas, las disputas, la desconfianza, la desigualdad y el abuso. Y si no aprendemos, puede volver a peligrar nuestra propia existencia. Y tal vez no haya otra oportunidad en ese caso, de reconstruir. Tisha teAv nos tiene que guiar. Nos tiene que permitir entender, que el Pueblo Judío no tiene el privilegio de que en su seno haya diferencias acúticas, desigualdad, indiferencia con el otro, ya sea judío o gentil, intolerancia. Y en especial falta de respeto, solidaridad y compasión.

“El sueño de la Alia”, A.D.Gordon en “De vuelta a la Tierra”

“¡Hijo del Hombre! Repara en estas ruinas, obsérvalas atento y no quites de ellas tu mirada. Entonces sabrás, añadiendo comprensión a tu conocimiento, que esta ruina es la ruina de tu alma, que la destrucción es tu propia destrucción que impera en tu vida en tierras extrañas y que llevas adherida hasta el día de hoy. ¡Ten presente que en ello se juega tu destino! Y acontecerá si aguzas tu observación, veras que por debajo de las ruinas arde todavía un rescoldo huérfano, salvado milagrosamente, y que el halito de la Tierra se esfuerza por reanimarlo. Y sucederá que cuando abandones del todo esa vida que otros te forjaron, tal como abandonaste su tierra, y vengas aquí a labrarte una vida nueva, una vida tuya, revivirá entonces la braša, recobrando su llamarada; y entonces habrás tornado tú también a vivir, y revivirá tu pueblo y tu tierra.”



ZMAN LE PEILUT

Y EN TU KEN, ¿COMO SE CONMEMORA TISHA BE AV?

Saca una foto y compártala con el resto de los javerim de Hanoar Hatzioni en el mundo.

PARA LEER LOS ARTICULOS COMPLETOS TE INVITAMOS A VISITAR NUESTRO SITIO WEB:

www.hholamif.org.il

